加華實業燕梳公司
CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.
5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高嫣女士 ADELINA KO 住家: 261-2832

▲3126E15街逢週日下午二至四開放。一流全新洋房，正層三睡房，土庫完成。實用一千四百六十尺，鳥瞰全城風景。價十七萬九千九百

▲GRANVILLE夾西百老滙街旺區，柏文樓上十三組，樓下商業舖位

▲全新觀屋，土庫完成，樓上三睡房，樓下兩睡房，連廚房，地五〇乘一百卅尺，開價十五萬八千餘。

▲西班牙式兩層十年新，觀大屋，樓上四睡房，地大廿六乘一百四十尺，只售十萬餘。

專營房屋及各商業樓宇，保費特平，各項保險燕梳，柏文ICBC汽車代理保險，政府牌照，買賣汽車轉名手續，換牌等各項服務週到。本公司代理一切租務事宜。

李蘭芳 GRACE LI 住家: 321-5394

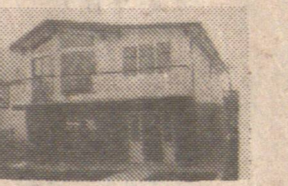
新屋

▲乃夾50街，土庫完成新屋一千三百餘尺。

柏文及商業樓宇

▲西區廿組柏文，位於高尚住宅區。

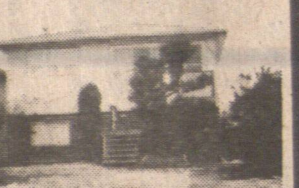
乃夾61街，37年新，全部翻新。


全新，土庫完成 2182 E 10th AVE.

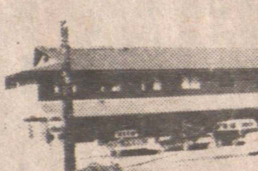
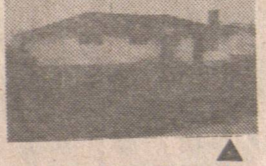
本拿比，六年新 $130.000

豪華全新，地大面積千七呎

域多利夾42街 土庫完成兩年新


兩房一廳，九萬餘

談圓圓 MABLE TAM 住家: 733-3982
伍德健 DUNCAN ENG 住家: 254-3457

▲MISSION埠60.座位西餐館有酒牌獨市生意，九點八畝地連四睡房住宅價卅萬

▲溫哥華島酒店21.單位連商場及一餐室一咖啡室有酒牌，五年新，有海景價六十五萬

▲本拿比靚屋，三睡房，土庫完成，柚木地板，豪華廚房，價十五萬餘，歡迎還價。

▲西區豪華兩房栢文超過八百五十方尺，洗衣機，涼台及地下保安車房，價十二萬

江先生 RICHARD KONG 住家: 324-4583

柏文

▲WESTEND大廈，六十五組，開價二百九十萬。

▲MARPOLE區，柏文林立，四十四組，地段200x108呎，取價一百五十餘萬。

▲KITSILANO近BEACH地段125x120呎，廿八組柏文，取價百四十餘萬。

▲市內旺街，中型購物中心，有甲等租客，理想按揭，價錢約百餘萬。

新屋

▲近細街夾四十八街，六睡房。

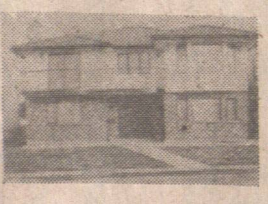
▲近乃街夾廿七街，六睡房。

▲近乃夾四十三街。

▲KILLARNEY區。

▲近域多利夾四十八街。

$160'S 639 E 19


乃磨街夾E 40.

七睡房紅瓦磚屋頂 2069 E. 38th.

方淑群 DIANA FONG
DOGWOOD REALTY LTD.
RES: 734-9552
BUS: 922-4221
876-8841

#79 - 3437 E 49TH AVENUE, KILLARNEY, 八萬餘

4551 CULLODEN STREET KNIGHT. 1400尺，一年新，請還價

2511 E 5TH AVENUE RENFREW, 十萬零五

523 UNION 四房一廳內外翻新十萬

3206 ONTARIO STREET MAIN, 十萬零七

36 E 14TH AVENUE 一房一廳三萬五起

▲兩商業舖位，後面有住宅，33X110 1235-37NANAIMO（乃磨夾一街）全部翻新，十萬餘。

▲1224 E佐治街工業地，可收租，開價十五萬，歡迎還價。

▲菲沙夾21.街三房一廳土庫完成可出租八萬五

李標 BILL LEE
BLOCK BROS.
公司電話: 438-1311 住家電話: 520-1815

◎代理買賣房產，物業，生意・免費估價◎

房屋出賣

▲雲東區威廉街近域多利街，樓上三房兩廳，樓下全部完成，雙車房，保養一流，七年新，急賣，取價十三萬八千元，請快。

▲列治文高貴住宅區，六年新華麗大屋氣派萬千，環境幽靜，樓上三房兩廳，樓下兩房及特大娛樂廳，雙車房，街角大地段，屋主急賣，保證抵買，請還價。

▲本拿比區，西歐業主自建大孖屋，材料手工保證一流，每邊樓上三房兩廳，另土庫完成可出租，七十五乘一百四十尺地，二十九萬五千，請還價。

▲全新屋，一千四百多尺標準地，圓樓梯，雙層玻璃，靚廚櫃，土庫完成，兩睡房單位，40.街近域多利街，十六萬七千。

▲雲東區KILLARNEY區，樓上叁睡房，樓下可出租，42X149，近中小學，拾四萬九千元。

生意・實業出賣

▲二埠果仔鋪，前鋪後居，每日生意三百元，生意連實業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

▲賺錢果鋪，日做九百元，生意日日上升，設備新式完善，樓上全新三睡房住宅，取價八萬四千元。

▲域多利街果鋪，日做五百元，租平，生意穩定，取價四萬七千元。

▲雲東商業樓，樓下兩舖位，樓上兩栢文後面一間屋，十九萬五千元

▲SURREY近二埠橋商業樓，樓下果鋪，樓上栢文，兩年新，旺地區，開價四十五萬元。

謝大鈞 F.R.I; R.I. [B.C.] GARY TSE
GARY TSE REATY LTD.
#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.
住家: 278-2994 270-1971
公司: 683-4618

商業樓

▲華埠商業舖一座樓上寫字樓，年收四萬，開價四十萬，欲置業華埠，請快的。

▲八七四喜士定東街咖啡室，卅一座租平，二萬五有商量。

▲本汝比旺菓舖每日生意五百元租平，器具新急售三萬元。

▲新屋六間：地平正交通便，土庫齊備。

▲乃路近五十三街，價平快開工

▲2760 PERKER 近 RENFREW 價錢特平。

▲三八五號四十七街近細街。

▲二一三六號四十二街近域多利街。

▲五十三街近乃濶辣千四百尺，環境優美，十七萬三。

▲二七八四號六街東近RENFREW。

▲六一二五LANARK近乃街五十五乘一百廿二尺十六年新三睡房土庫三睡房可出租，地區最佳。

▲7187 STIRLING FRASERVIEW 大地四十四乘一百一十二尺卅餘年新，三睡房另土庫十一萬餘。

▲八零七號64.街東街角靚屋四十八點五乘一百卅尺十一萬餘。

▲六二六四細街二睡房士德古卅五年新，土庫有廳房全部出租七百多元，開價九萬八千五。

▲二〇四六FRANKLIN街兩睡房柏文地細辣七萬五

NORTHRIDGE REALTY LTD 恒生實業燕梳公司

LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅: 325-4619

MICHAEL LIU 廖國猷 Res: 253-1729

THOMAS C. WONG 王震漢 住宅: 298-2961

公司電話: 321-2912

工業餐館生意

本拿比五十六位西餐館有啤酒牌，十年批，月租六百元，起生意日營四百餘元，實價六萬二。

▲東區一睡房柏文，四萬七。

▲東區十二街入息屋，八萬三

▲列治文新城市屋多間十二萬

▲西區65.組石屎柏文二百九十五萬元。

▲東區兩睡房屋，八萬餘。

▲炸魚餐館生意

SURREY埠 SCOTT RD. 卅六位開價三萬餘

▲域多利街，西餐館，四十座位，價廉，急賣。

▲近菲沙街唐餐館一百座位，有停車位，生意穩定，可加點心茶市，業主急讓。

▲北本拿比風景山區兩年新屋價十六萬。

▲印刷廠廉讓，每年生意有十八萬以上，毛利約九萬元，叫價十五萬元，連機器生財用具。

▲溫哥華埠邊，餐館生意連實業，地30X115，日額四百餘元價十五萬五千。

▲列治文區豪華大屋五睡房地66.X120價十四萬九千五。

▲有數間餐館出賣，有意經營者請與本人接洽。

陳健鏞 KINSON CHAN
建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD
RM.NO.11A-501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
公司: 685-1821 住家: 263-1668

◎卑詩省威士拿鎮Whistler，離埠僅個半鐘頭，有名酒店生意連實業急讓，設有廿一個套睡房，中國式獨市餐房，酒吧及夜總會等・其優點位於該鎮之唯一的湖邊酒店，山明水秀，環境優美，週年遊客川流不息，有意者可作移民投資，因東主生意繁忙無暇料理，急欲離埠，願割愛出售或售生意亦可

◎溫埠，適中地點，小型唐餐館生意，設備完善，做六日時間十一至七，常年生意超過卅六萬元，有批租廉，取十七萬餘

◎中型士多生意，做六日時間十至七，做獨市無競爭，常年生意超過一百五十萬元，東主經營多年，售五十萬元詳情面議

◎中型士多連實業兼舖位多間收租，該店每週六天營業時間九至六，年做超過一百廿萬，詳情面議

◎中小型士多多間，日常生意由六百起至千六百元，有批租廉

◎北溫Lonsdale地王，三年新，購物商場，實用面積約萬五呎，好批約，無什費，售三百多萬

◎新型購物商場多座位適中地點，售價由六十萬起至五百萬元

◎近郊著名雜碎唐餐館連實業，雅座百餘，每週六天營業，做獨市無競爭，年做七十萬，售七十萬餘

◎Downtown自助快餐館，座位百餘，做五日時間七至三，日做八百

◎連扶夾十七街，七年新三睡房屋，另土庫，瓦天面，地大，售十四萬餘

◎緬夾七街潔白一睡房栢文一組

◎東西區各類型房屋均有代售・

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
湯天豪 HOWE G. TONG
◀經營一切房地產賣買生意▶ 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

▲叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有廁所，樓下二睡房壹廳，共叁套水廁，近域多利街夾41.街，交通學校商場樣樣方便，開價拾四萬八千。

▲唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寬廿五乘壹百廿二尺，可做各種零售或批發生意，可交吉鋪，定價拾六萬九千元・

▲合法孖屋，近COMMERCIAL DR.和百老滙街，每月可收租七百元，地大屋，是投資好良機，定價八萬九千・

▲唐人埠雙連屋，約六年新，上層有叁睡房二廳，土庫全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元・

▲全新孖屋，位本拿比南邊SIMPSON SEARS百貨公司，每邊有叁睡房二廳，二套水廁，高爽土庫，自己主壹邊，出租另壹邊，以幫助銀行付款，減價出售拾九萬九千元・

▲好入息孖屋，位菲里沙街及京士威，上層叁睡房二廳，下層有二睡房壹廳，每月收租共八百九拾元，鋁質玻璃窗，熱水暖氣設備，近學校，交通便，開價八萬九千元・

▲靚屋位乃街夾廿八街，上層二睡房二廳，下層有壹睡房壹廳，地寬五拾壹乘壹百廿尺（現租出每月約七百元）最適合重建大新屋，價拾二萬九千・

▲中型士多生意出售，每年營業額約六拾萬元，多銷售蔬菜生菓，全新設備，位旺威市區，人山人海，前途極好，開價拾叁萬九千元・

◎本公司免費代客估價壹切物業◎